

# Inhalt

Vorwort .....	11
Einführung: Stimmen zur Lernerautonomie - Ziel und Zweck der Studie .....	13
<b>Teil I Lehrperson und Lernerautonomie in der fremdsprachendidaktischen Professionalisationsforschung</b>	
1 Lehrperson .....	29
1.1 Zur Lehrerforschung in der Fremdsprachendidaktik .....	29
1.2 Ausbildung .....	48
1.3 Fortbildung und Praxis .....	64
1.4 Fazit .....	78
2 Lernerautonomie (LA) .....	81
2.1 Lernerautonomie im europäischen, fremdsprachendidaktischen Diskurs .....	81
2.2 Lernerautonomie und Mehrsprachigkeit .....	86
2.3 Das Konstrukt der Lernerautonomie und ihre Begriffsbestimmung .....	102
2.4 Zusammenfassung: Begriffsbestimmung „LA“ im Kontext des Fremdsprachenlernens .....	147
2.5 LA und eine sie fördernde Pädagogik .....	150
2.6 Fazit: Förderung des autonomen Fremdsprachenlernens .....	169
<b>Teil II Forschungskonzept und Forschungsmethode</b>	
1 Studien und Stimmen aus der Praxis .....	175
2 Folgerungen für das leitfadengestützte Interview meiner Studie .....	181
3 Subjektive Theorien als Forschungskonzept in der Sprachlehr- und Sprachlernforschung .....	183
4 Design der vorliegenden Untersuchung .....	195
4.1 Die Interviewpartner .....	195
4.2 Die Datenerhebung .....	198

4.3	Triangulation .....	204
4.4	Exkurs: Der Ausgangspunkt: Pilotgespräche .....	205
4.5	Die Aufbereitung und Auswertung der Interviews .....	208

### Teil III Einzelfalldarstellungen

1	Monika Hellweg-Lenz (MHL): „Zur LA in ganz kleinen Schritten“ .....	215
1.1	Persönliche Daten und Lehr-/Lernbiografie .....	215
1.2	Analyse des Interviews .....	219
1.3	Analyse des zweiten Gespräches zur Strukturbilderstellung: „Französisch lernen in der Schule“ .....	239
1.4	Kommunikative Validierung der Einzelfalldarstellung und Fazit ...	242
2	Thomas Weber (TW): „Ich sag' euch, wo der Weg ist, aber laufen tut bitte alleine, weil ich trag' euch nicht.“ .....	247
2.1	Persönliche Daten und Lehr-/Lernbiografie .....	247
2.2	Analyse des Interviews .....	251
2.3	Analyse des zweiten Gespräches zur Strukturbilderstellung: „Schüler und Lehrer“ .....	274
2.4	Kommunikative Validierung der Einzelfalldarstellung und Fazit ....	275
3	Sylvia Rösner (SR): „LA – Das wäre ja der Idealfall, dass die Schüler wirklich auf den Lehrer zukämen.“ .....	279
3.1	Persönliche Daten und Lehr-/Lernbiografie .....	279
3.2	Analyse des Interviews .....	282
3.3	Analyse des zweiten Gespräches zur Strukturbilderstellung: „Bedingungen für gutes Lernen“ .....	298
3.4	Kommunikative Validierung der Einzelfalldarstellung und Fazit ....	300
4	Anja Kesch (AK): „LA – Es ist wie eine Hürde, über die man gerne drüber möchte.“ .....	303
4.1	Persönliche Daten und Lehr-/Lernbiografie .....	303
4.2	Analyse des Interviews .....	305
4.3	Analyse des zweiten Gespräches zur Strukturbilderstellung: „Mein Weg“ .....	329
4.4	Kommunikative Validierung der Einzelfalldarstellung und Fazit .	332
5	Caterina Pecorari (CP): „Man muss ihnen die Freiheit beibringen.“ .....	337

5.1	Persönliche Daten und Lehr-/Lernbiografie .....	337
5.2	Analyse des Interviews .....	338
5.3	Analyse des zweiten Gesprächs zur Strukturbilderstellung: „LA“ .....	354
5.4	Kommunikative Validierung der Einzelfalldarstellung und Fazit ...	355
6	Zwei Kurzdarstellungen .....	359
6.1	Gian-Carlo Boscolo (GCB): „Die eigenen Lernprozesse reflektieren und verstehen.“ .....	359
6.1.1	Persönliche Daten und Lehr-/Lernbiografie .....	359
6.1.2	Analyse des Interviews .....	360
6.1.3	Analyse des zweiten Gesprächs zur Strukturbilderstellung: „Mein Schulleben“ .....	366
6.1.4	Kommunikative Validierung der Kurzdarstellung und Fazit ....	368
6.2	Véronique Elbert (VE): „Technischè Hilfestellung zum Selberlernen geben.“ .....	370
6.2.1	Persönliche Daten und Lehr-/Lernbiografie .....	370
6.2.2	Analyse des Interviews .....	372
6.2.3	Analyse des zweiten Gesprächs zur Strukturbilderstellung: „LA – In der Sprache zurechtkommen“ .....	379
6.2.4	Kommunikative Validierung der Kurzdarstellung und Fazit ....	380
Teil IV Die Einzelfalldarstellungen in der Zusammenschau		
1	Das Verständnis von LA aus der Sicht der Interviewten .....	385
2	Das Verständnis von LA aus der Sicht der Interviewten im Vergleich zur fachdidaktischen Forschung .....	389
3	Der eigene Französischunterricht aus der Sicht der Interviewten – Zentrale Grundgedanken und der Stellenwert von LA .....	393
3.1	LA – die zentrale Zielgröße im eigenen Unterricht .....	393
3.2	LA – ein Aspekt unter anderen wichtigen Prinzipien im eigenen Unterricht .....	396
3.3	LA – zählt zu den Bedingungen für gutes Lernen, aber ein Idealfall .....	399
3.4	Ergebnisse .....	401
4	Sicht der Interviewten auf die Umsetzung bzw. Förderung des autonomen Fremdsprachenlernens im eigenen Unterricht .....	405

5	Die Förderung des autonomen Fremdsprachenlernens – die Sicht der Interviewten im Vergleich zur fachdidaktischen Forschung .....	423
5.1	Handlungsleitende autonomiefördernde Prinzipien für den Unterricht .....	423
5.2	Der Blick auf den autonomen Lerner .....	430
5.3	Die autonomiefördernde Lehrkraft .....	436
5.4	Die Aus- und Weiterbildung zur autonomiefördernden Lehrkraft .....	438
6	Fazit .....	439
Teil V	Konsequenzen für die Lehrerbildung - Ausbildung, Fortbildung, Materialien und Schulkultur .....	443
Teil VI	Bilanz und Ausblick .....	461
Literatur	.....	477
<b>Anhang</b>		
I	Fragebogen zu persönlichen Daten .....	533
II	Leitfadengestütztes Interview – Beispiele für Fragen .....	535
III	Strukturbilder .....	541
IV	Zusätzliche Fragen anlässlich der Evaluation durch die Interviewpartner .....	553